



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 558  
Sitzung vom 23/05/2017 Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Projekt für den Ausbau der  
Pustertalerstraße SS 49 im Abschnitt  
Natz/Schabs – Mühlbach – Vintl. Variante  
Lärmschutzwände.

Antragsteller: Amt für Straßenbau Nord-Ost

### Oggetto:

Progetto per la sistemazione della strada  
della Val Pusteria SS 49 – nel tratto  
Natz/Sciaves - Rio di Pusteria - Vandoies.  
Variante barriere acustiche.

Proponente: Ufficio tecnico strade nord est

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat im Zuge des UVP-Verfahrens das Vorprojekt für den Ausbau der Pustertalerstraße SS49 im Abschnitt Natz/Schabs – Mühlbach – Vintl mit Beschluss Nr. 4295 vom 14.11.2005 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 18/2005 vom 05.10.2005 genehmigt.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 2118 vom 20.12.2010 das entsprechende Ausführungsprojekt für den Ausbau der Pustertalerstraße SS49 im Abschnitt Natz/Schabs, Mühlbach und Vintl - Baulos 3 – Umfahrung Obervintl, aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 17/2010 vom 24.11.2010 genehmigt.

Das Amt für Straßenbau Nord-Ost hat mit Schreiben vom 30.03.2017 um Genehmigung einer Variante zum gegenständlichen Projekt angesucht. Dieses sieht die Ergänzung bzw. Verlängerung der bestehenden Lärmschutzwände entlang der neuen Pustertalerstraße in 4 Abschnitten (Sportzone, Greithof, Fischerhaus und Winneweiserhof) vor, um die derzeit nicht befriedigende Lärmsituation zu verbessern. Im Abschnitt Lodenwelt hingegen sollen die dort bestehenden Lärmschutzwände auf 2,50 m reduziert werden, da laut Betreiber der Lodenwelt die derzeit vorhandenen Lärmschutzwände aus wirtschaftlicher Sicht eine Beeinträchtigung der Sichtbarkeit des Betriebes darstellen und in der Folge zu einem erheblichen Umsatzrückgang geführt haben.

Der Umweltbeirat ist laut Gutachten Nr. 4/2017 vom 26.04.2017 ist der Auffassung, dass die Ergänzung bzw. Verlängerung der bestehenden Lärmschutzwände entlang der neuen Pustertalerstraße in 4 Abschnitten (Sportzone, Greithof, Fischerhaus und Winneweiserhof) eine Verbesserung der Wohnqualität für die dort ansässige Bevölkerung darstellt und hat daher seine Zustimmung dazu erteilt.

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale ha approvato nel corso della procedura VIA il progetto preliminare per la sistemazione della strada della Val Pusteria SS 49 – nel tratto Naz/Sciaves - Rio di Pusteria - Vandoies con deliberazione n. 4295 del 14.11.2005 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 18/2005 del 05.10.2005.

La Giunta provinciale ha approvato il relativo progetto esecutivo per la sistemazione della strada della Val Pusteria SS 49 – nel tratto Naz/Sciaves - Rio di Pusteria - Vandoies 3° lotto – circonvallazione Vandoies di Sopra con deliberazione n. 2118 del 20.12.2010 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 17/2010 del 24.11.2010.

L'Ufficio tecnico strade nord est con nota del 30.03.2017 ha chiesto l'approvazione di una variante al progetto in questione, che prevede lungo la nuova strada della Val Pusteria su 4 tratti (zona sportiva, Greithof, Fischerhaus e Winneweiserhof) l'integrazione rispettivamente il prolungamento delle barriere acustiche esistenti per migliorare la situazione acustica attualmente non adeguata. Nel tratto Lodenwelt invece si richiede di ridurre l'altezza delle barriere acustiche a 2,50 m, in quanto le barriere acustiche esistenti secondo gli esercenti pregiudicherebbero la visibilità dell'azienda che avrebbe comportato a una diminuzione del fatturato.

Il comitato ambientale nel parere n. 4/2017 del 26.04.2017 è dell'avisio che l'integrazione rispettivamente il prolungamento delle barriere acustiche esistenti lungo la nuova strada della Val Pusteria su 4 tratti (zona sportiva, Greithof, Fischerhaus e Winneweiserhof) comporta un miglioramento della qualità abitativa per residenti e ha quindi rilasciato parere positivo in merito.

Der Umweltbeirat ist weiters der Ansicht, dass eine Reduzierung der Höhe der Lärmschutzwände im Abschnitt Lodenwelt auf 2,50 m nicht genehmigt werden kann, da der dortige Bereich im Bauleitplan der Gemeinde als Wohnbauzone ausgewiesen ist und bei einer Reduzierung der Höhe der Lärmschutzwände die gesetzlich vorgeschriebenen Lärmgrenzwerte nicht mehr eingehalten werden.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen des Umweltbeirates bezüglich Ergänzung bzw. Verlängerung der bestehenden Lärmschutzwände entlang der neuen Pustertalerstraße in 4 Abschnitten (Sportzone, Greithof, Fischerhaus und Winneweiserhof).

Die Landesregierung ist in Abweichung zum Gutachten des Umweltbeirates der Ansicht, dass auch die beantragte Reduzierung der Höhe der Lärmschutzwände im Abschnitt Lodenwelt auf 2,50 m genehmigt werden kann.

Dies vorausgeschickt,

**b e s c h l i e ß t**  
**die Landesregierung**

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form mit Stimmenmehrheit, bei einer Gegenstimme,

1. das vorgelegte Varianteprojekt hinsichtlich der Ergänzung bzw. Verlängerung der bestehenden Lärmschutzwände entlang der neuen Pustertalerstraße in 4 Abschnitten (Sportzone, Greithof, Fischerhaus und Winneweiserhof) zu genehmigen.
2. die Reduzierung der Höhe der bestehenden Lärmschutzwände im Abschnitt Lodenwelt der neuen Pustertalerstraße auf 2,50 m ebenfalls zu genehmigen.
3. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

Il comitato ambientale è dell'avviso invece che la riduzione dell'altezza delle barriere acustiche nel tratto Lodenwelt a 2,50 m non può essere approvata, in quanto nel piano urbanistico comunale tale ambito è stato previsto come zona residenziale e con una riduzione dell'altezza delle barriere acustiche non verrebbero più rispettati i valori limiti imposti sul rumore.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni del comitato ambientale per quanto riguarda l'integrazione rispettivamente il prolungamento delle barriere acustiche esistenti lungo la nuova strada della Val Pusteria su 4 tratti (zona sportiva, Greithof, Fischerhaus e Winneweiserhof).

La Giunta provinciale in difformità al parere del comitato ambientale invece è dell'avviso che può essere approvata anche la proposta riduzione dell'altezza delle barriere acustiche nel tratto Lodenwelt a 2,50 m.

Ciò premesso e sentito il relatore

**la Giunta Provinciale**

a maggioranza dei voti legalmente espressi, con un voto contrario

**D e l i b e r a**

1. di approvare il presente progetto di variante concernente l'integrazione rispettivamente il prolungamento delle barriere acustiche esistenti lungo la nuova strada della Val Pusteria su 4 tratti (zona sportiva, Greithof, Fischerhaus e Winneweiserhof).
2. di approvare anche la proposta riduzione dell'altezza delle barriere acustiche sulla nuova strada della Val Pusteria esistenti nel tratto Lodenwelt a 2,50 m.
3. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

12/06/2017 16:19:01  
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/06/2017

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/06/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/05/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma